



**HPL**

 **SWISS KRONO**

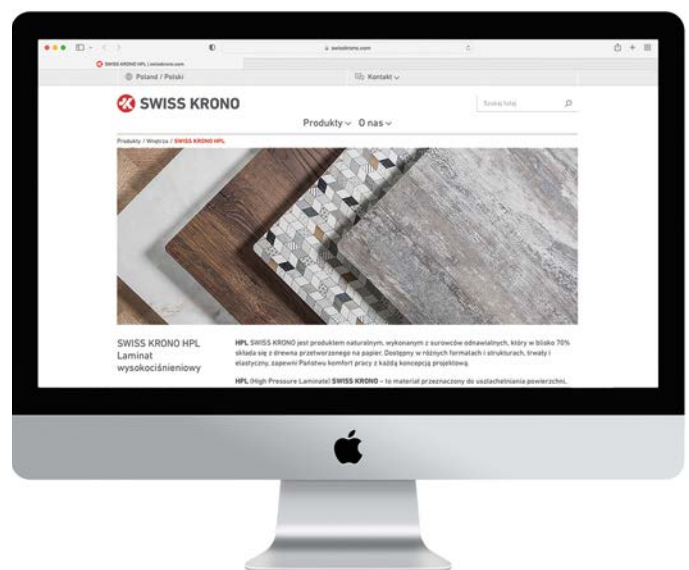
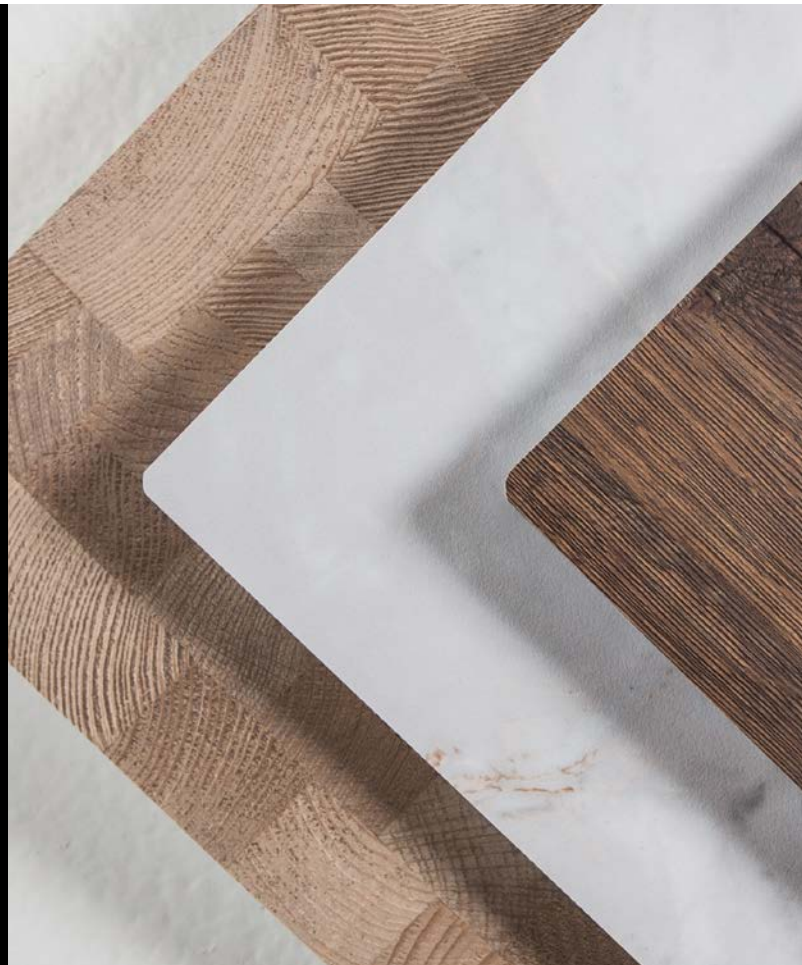
PL

## HPL SWISS KRONO

Drogi Kliencie,

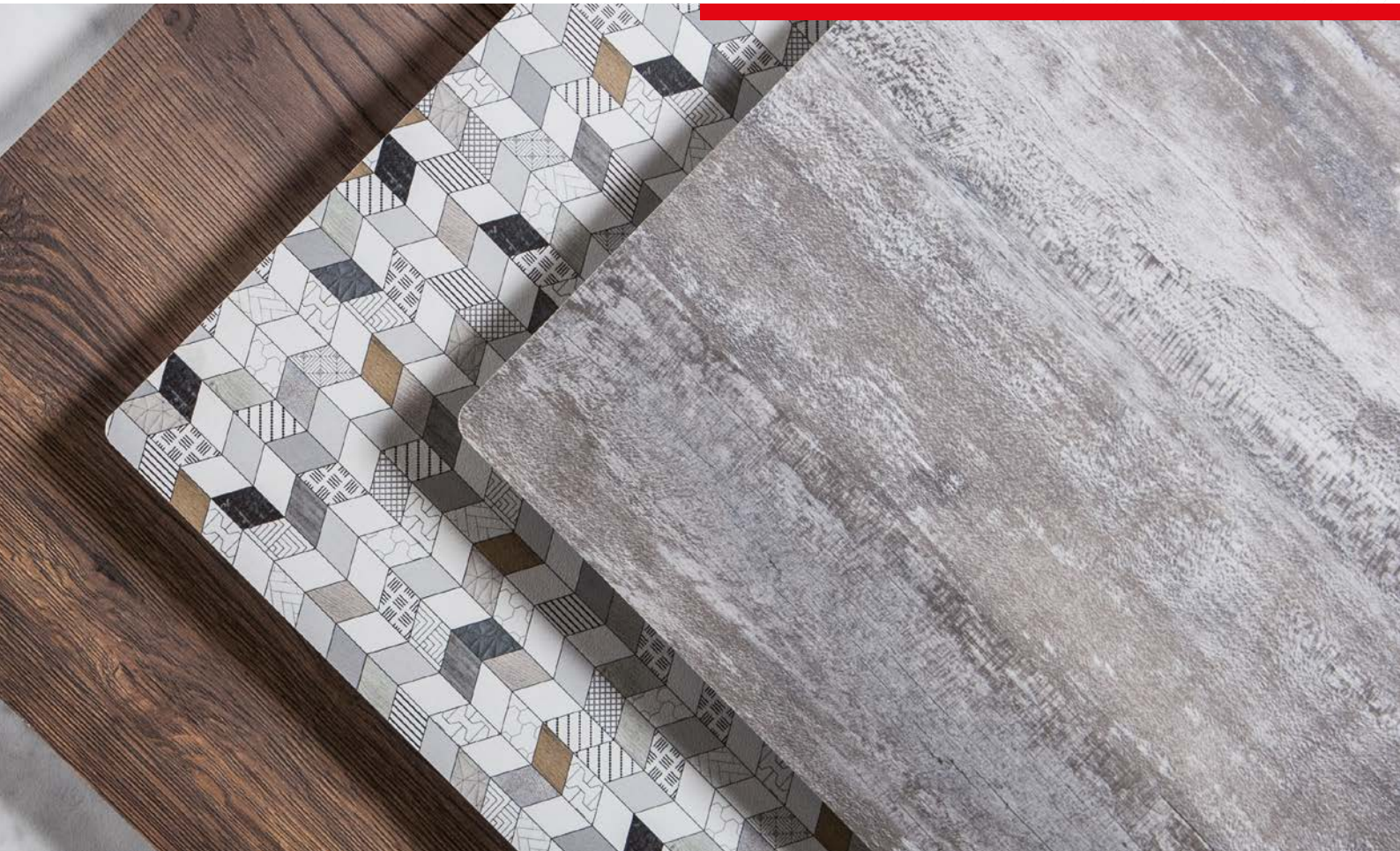
Opracowaliśmy dla Ciebie wyjątkowy, elastyczny w projektowaniu, produkt **HPL SWISS KRONO**.

Poprzez połączenie tradycji z nowoczesnością oraz dzięki wykorzystaniu doświadczenia i innowacyjności, cieszymy się iż możemy zaprezentować produkt o tak szerokim spektrum zastosowań, różnorodnej kolorystyce, wysokiej trwałości, dający olbrzymie możliwości projektowe.



swisskrono.com/pl





EN

## HPL SWISS KRONO

Dear Customer,

we have developed a unique product for you, flexible in designing - **HPL SWISS KRONO**. Through combination of tradition with modernity as well as thanks to taking advantage of our experience and innovativeness, we are happy to present a product with such a wide range of applications, variety of colours and high durability, providing enormous designing possibilities.

DE

Liebe Kundinnen, liebe Kunden,

Wir haben für Sie ein einzigartiges, formflexibles **HPL SWISS KRONO** Produkt entwickelt. Durch die Kombination von Tradition und Modernität sowie durch den Einsatz von Erfahrung und Innovation freuen wir uns, ein Produkt mit einem so breiten Anwendungsspektrum, einer Vielzahl von Farben, hoher Haltbarkeit und enormen Gestaltungsmöglichkeiten präsentieren zu können.

PL

**HPL SWISS KRONO** (High Pressure Laminate – laminat wysokociśnieniowy) – to materiał do uszlachetniania powierzchni płyt, nadający im niezwykle właściwości. **HPL** składa się z warstw papierów impregnowanych żywicami termoutwardzalnymi, połączonych w warunkach wysokiej temperatury i wysokiego ciśnienia. Warstwa dekoracyjna to niezwykle szeroka gama kolorów drewnopodobnych, fantazyjnych, jednobarwnych oraz kamiennych.

Laminaty **HPL SWISS KRONO** w swoich właściwościach i parametrach użytkowych odpowiadają wymaganiom **normy EN 438 - 3**.

**HPL SWISS KRONO** to produkt naturalny pochodzący z surowców odnawialnych, składa się prawie w 70% z drewna przerobionego na papier.

Różnorodny w formatach i strukturach, wytrzymały i elastyczny zapewni Ci komfort pracy przy każdej koncepcji projektowej.

Ten niezwykle uniwersalny laminat, który sprawdzi się zarówno w mieszkaniach, we wnętrzach użyteczności publicznej, w wyposażeniu wnętrz samochodów, jak też taboru kolejowego, sprawi, że Twoja praca stanie się pasją.

EN

**HPL** (High Pressure Laminate) **SWISS KRONO** - is a material designated for refinement of board surface, providing it with unique properties. HPL consists of layers of papers impregnated with thermosetting resins, bound in high-temperature and high-pressure conditions. The decorative layer offers an extremely wide variety of wood-like, fancy, monochromatic and stone colours.

**HPL SWISS KRONO** laminates meet the requirements of **EN 438-3 standard** in their properties and usage parameters.

**HPL SWISS KRONO** is a natural product made of renewable raw materials, which contains nearly 70% of wood processed into paper.

Available in a variety of formats and structures, durable and flexible, it will provide you with the comfort of working with any design concept.

This extremely universal laminate, which will prove successful both at home, in public interiors as well as in car and rolling stock interior furnishing, will make your work your passion.





Produkt o wszechstronnych właściwościach i nieograniczonym zastosowaniu.

**HPL SWISS KRONO** to:

aż **70 %** czystego naturalnego surowca (drewno » papier)

**30 %** różnych żywic (fenol, melamina)

W wyniku połączenia żywic z papierem powstaje fizjologicznie bezpieczny produkt o świetnych właściwościach.



DE

**HPL SWISS KRONO** (High Pressure Laminate – Hochdrucklaminat) – ist ein Material, das für die Veredelung von Oberflächen bestimmt ist und ihnen einzigartige Eigenschaften verleiht. HPL wird aus Papierschichten hergestellt, die mit wärmehärtenden Harzen imprägniert wurden und unter hoher Temperatur und hohem Druck miteinander verbunden werden. Die Dekorschicht bietet eine außerordentliche Vielfalt an farblichen Gestaltungsmöglichkeiten: Holztöne, skurrile Schattierungen, Unifarben und Steinfarben.

**HPL SWISS KRONO** Laminat erfüllen in ihren Eigenschaften und Einsatzparametern die Anforderungen **der Norm EN 438-3**.

**HPL SWISS KRONO** ist ein Naturprodukt aus nachwachsenden Rohstoffen, das zu fast 70 % aus zu Papier verarbeiteten Holz besteht.

Es ist langlebig und flexibel, in einer Vielzahl von Formaten und Strukturen erhältlich, und bietet Ihnen den Komfort, mit jedem beliebigen Designkonzept zu arbeiten.

Dieses äußerst vielseitige Laminat, das sich sowohl für Wohnräume als auch für öffentliche Einrichtungen, Innenräume von Autos und Schienenfahrzeugen eignet, sorgt dafür, dass Ihre Arbeit zur Leidenschaft wird.

EN

A product with innovative properties and diversified applications

**HPL SWISS KRONO** is:

As much as **70 %** of pure natural raw material (wood » paper)

**30 %** of various resins (phenol, melamine)

As a result of combination of resins with paper, a physiologically safe product with excellent properties is created.

DE

Ein Produkt mit innovativen Eigenschaften und äußerst vielseitigen Einsatzmöglichkeiten

**HPL SWISS KRONO** enthält:

Bis zu **70 %** reines Rohmaterial (Holz » Papier)

**30 %** verschiedene Harze (Phenol, Melamin)

Durch das Kombinieren von Harzen mit Papier entsteht ein physiologisch unbedenkliches Produkt mit erstaunlichen Eigenschaften.

PL

# 1 — Budowa

Laminaty **HPL** produkowane są w arkuszach lub w rolach. Górna strona posiada warstwę dekoracyjną, inspirowaną drewnem, kamieniem, jednokolorową lub o wzorach fantazyjnych. Dolna strona jest szlifowana i przygotowana do naklejenia na płytę nośną.

**HPL składa się z kilku warstw papierów, przygotowanych do produkcji w odmienny sposób:**

1. **WARSTWA OCHRONNA OVERLAY**  
wierzchnia, niewidoczna warstwa to specjalny papier impregnowany żywicą melaminową, która sprawia, że HPL ma dużą odporność np. na ścieranie czy zarysowania.
2. **WARSTWA DEKORACYJNA**  
zadrukowany papier, o różnorodnych wzorach, impregnowany żywicą melaminową.
3. **RDZEŃ**  
papier impregnowany żywicą fenolową; rdzeń może składać się z wielu warstw takiego papieru.

EN

# 1 — Structure

**HPL** is produced in sheets or rolls. The top side has a decorative layer inspired by wood, stone, in monochromatic colour or with fancy design. The bottom side is abraded and prepared for being glued to the carrier board.

**HPL consists of several layers:** each of them is constituted by paper of a different type, prepared for production in a different way:

1. **OVERLAY PROTECTIVE LAYER**  
top invisible layer is special paper impregnated with melamine resin which makes the HPL highly resistant to abrasion and scratching.
2. **DECORATIVE LAYER**  
printed paper impregnated with melamine resin with various patterns: wood-like, stone, fancy or in monochromatic colours.
3. **CORE**  
impregnated paper with phenol resin.



# HPL



- 1. WARSTWA OCHRONNA (OVERLAY)**  
OVERLAY PROTECTIVE LAYER  
SCHUTZÜBERZUGSSCHICHT
- 2. WARSTWA DEKORACYJNA**  
DECORATIVE LAYER  
DEKORSCHICHT
- 3. RDZEŃ**  
CORE  
KERNPAPIER

DE

## 1 — Struktur

**HPL**-Laminare werden als Lagen oder Rollen hergestellt. Die Oberseite jeder Lage ist mit einer dekorativen Schicht versehen - einfarbig, Holz- oder Steinimitat, oder mit einem skurrilen Muster. Die Unterseite ist vorpoliert und zum Verleimen oder Verbinden mit einer Trägerplatte vorbereitet.

### **HPL** enthält mehrere Schichten:

Jede Schicht besteht aus einer anderen Art von Papier, das auf unterschiedliche Weise präpariert und hergestellt wird.

- 1. SCHUTZÜBERZUGSSCHICHT**  
oberste, unsichtbare Schicht aus einem mit Melaminharz getränkten Spezialpapier, das HPL Verschleiß- und Kratzbeständig macht.
- 2. DEKORSCHICHT**  
bedrucktes Papier, das mit Melaminharz getränkt ist. Das Muster kann holzähnlich, steinartig, skurril oder einfarbig sein.
- 3. KERNPAPIER**  
mit Phenolharz getränkt.



PL

**HPL SWISS KRONO - odporny na zadrapania, ścieranie, uderzenia i wstrząsy**

Wszelkie rozwiązania projektowe z zastosowaniem **HPL SWISS KRONO** są solidne i długotrwałe. Stanowią idealne rozwiązanie w miejscach, gdzie wymagana jest estetyka połączona z wysoką odpornością powierzchni.



EN

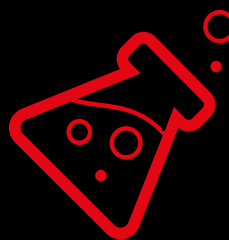
**HPL SWISS KRONO - resistant to scratches, abrasion, hits and shakes.**

All designing solutions with the use of **HPL SWISS KRONO** are reliable and long-lasting. They are an ideal solution in the places where aesthetics combined with high surface resistance is required.

DE

**HPL SWISS KRONO - beständig gegen Kratzer, Abrieb, Schläge und Stöße.**

Alle Designlösungen mit **HPL SWISS KRONO** sind zuverlässig und langlebig. Die perfekte Lösung für Bereiche, die sowohl hohe Oberflächenbeständigkeit als auch ein ansprechendes Erscheinungsbild erfordern.

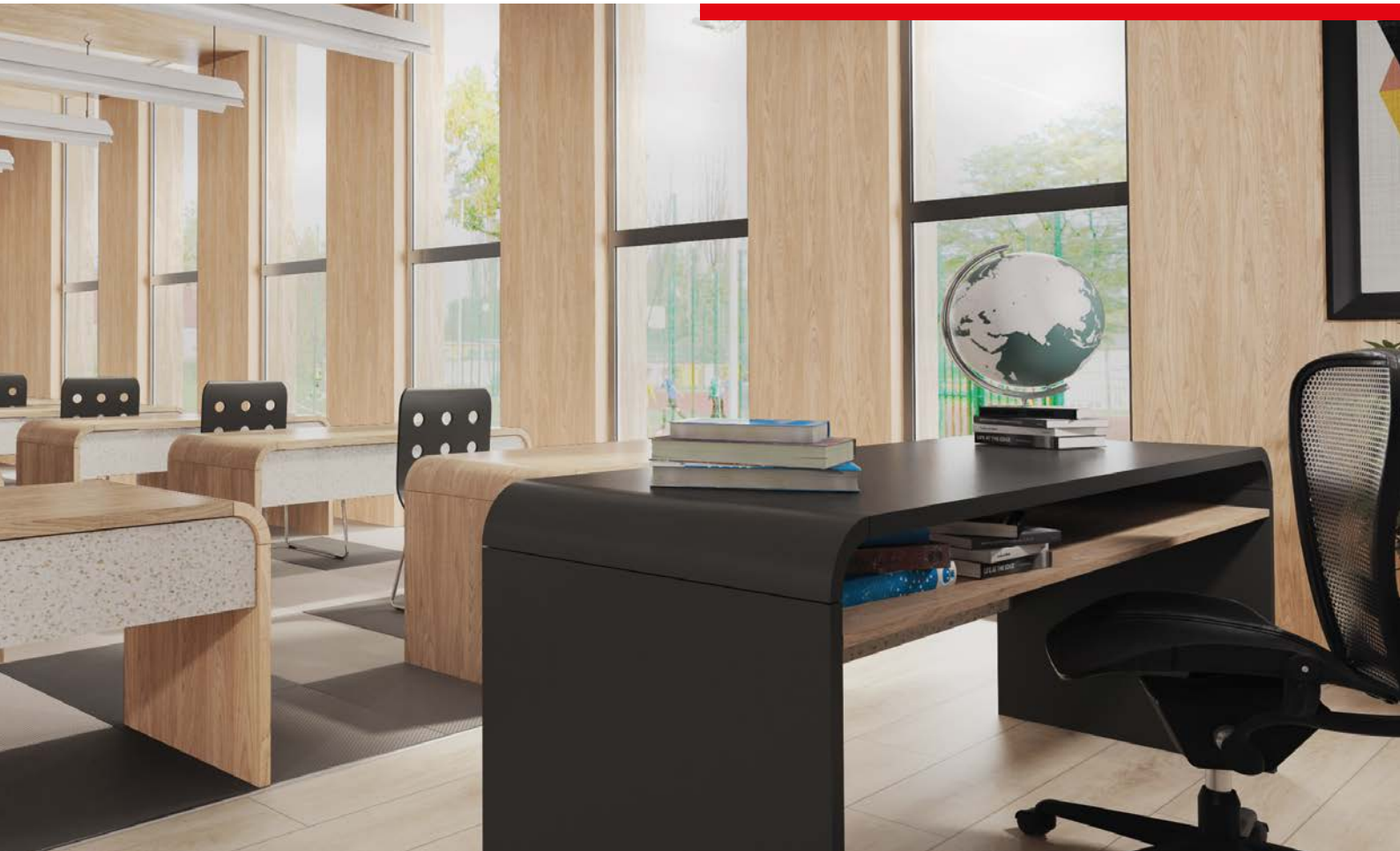


PL

**HPL SWISS KRONO - odporny na chemikalia.**

Duża odporność na działanie środków chemicznych powszechnie stosowanych w gospodarstwie domowym, co zapewnia wygodę użytkownika.





EN

**HPL SWISS KRONO - resistant to chemicals.**

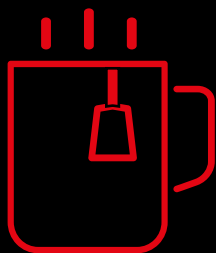
High resistance to operation of chemical agents used commonly in households, which ensures convenience of use.

DE

**HPL SWISS KRONO - chemikalienbeständig.**

Hoher Nutzungskomfort dank Beständigkeit gegen haushaltsübliche Chemikalien.





PL

**HPL SWISS KRONO - odporny na zaplamienia.**

Odporny na zaplamienia po kawie, winie, herbacie, paście do butów i innych substancjach. Pozostaje estetyczny przez długie lata.

**HPL** należy czyścić wilgotną, miękką szmatką bądź gąbką, delikatnymi środkami do czyszczenia, najlepiej roztworem płynu do mycia naczyń. Ważne jest, aby środki czyszczące nie posiadały właściwości ścierających, nie zawierały kwasów ani silnych substancji zasadowych.



EN

**HPL SWISS KRONO - resistant to stains.**

Resistant to coffee, wine, tea, shoe polish and other stains. It remains aesthetic for a lot of years.

**HPL** should be cleaned with the use of a wet soft cloth or sponge and available cleaning agents, e.g. dishwashing liquid. It is important for the cleaning agents not to have abrasive properties as well as not to contain acids or strong alkaline substances.

DE

**HPL SWISS KRONO - resistent gegen Flecken.**

Resistent gegen Flecken von Kaffee, Wein, Tee, Schuhcreme und anderen Substanzen. Bleibt jahrelang sauber.

**HPL** sollte mit einem feuchten, weichen Tuch oder Schwamm gereinigt werden, wobei handelsübliche Reinigungsmittel wie Spülmittel verwendet werden können. Es ist wichtig, dass die Reinigungsmittel nicht scheuernd sind und keine Säuren oder stark alkalischen Substanzen enthalten.







PL

**HPL SWISS KRONO - bezpieczny w kontaktach z żywnością.**

Produkt naturalny, idealne rozwiązanie nie tylko do kuchni, ale również wszędzie tam, gdzie przewidziany jest kontakt z żywnością np.: stołówki, piekarnie, restauracje czy kawiarnie.

EN

**HPL SWISS KRONO - safe in contact with food.**

A natural product, an ideal solution not only for the kitchen but also for all places where contact with food is planned, e.g.: canteens, bakeries, restaurants or cafés.

DE

**HPL SWISS KRONO - unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln.**

Ein natürliches Produkt, das nicht nur für die Küche eine perfekte Lösung ist, sondern überall, wo ein Kontakt mit Lebensmitteln zu erwarten ist, zum Beispiel Cafeterias, Bäckereien, Restaurants und Cafés.





PL

**HPL SWISS KRONO - odporny na działanie pary wodnej.**

**HPL** nie rozwarstwa się pod wpływem działania pary wodnej.



EN

**HPL SWISS KRONO - resistant to operation of water steam.**

**HPL** does not separate layers under the influence of water steam.

DE

**HPL SWISS KRONO - dampfresistent.**

**HPL** delaminiert nicht bei Kontakt mit Wasserdampf.



PL

**HPL SWISS KRONO - posiada właściwości antibakteryjne.**

Idealny do wnętrz, w których należy zachować wyjątkową higienę np. żłobki, przedszkola, apteki, sklepy spożywcze.





EN

**HPL SWISS KRONO** - available also with antibacterial coating.

Ideal for interiors, in which particular hygiene should be maintained, e.g. nurseries, kindergartens, pharmacies or grocery shops.

DE

**HPL SWISS KRONO** - auch mit antibakterieller Beschichtung erhältlich.

Perfekt für Innenräume, in denen Hygiene an erster Stelle steht, wie zum Beispiel Kindertagesstätten, Kindergärten, Apotheken und Lebensmittelläden.







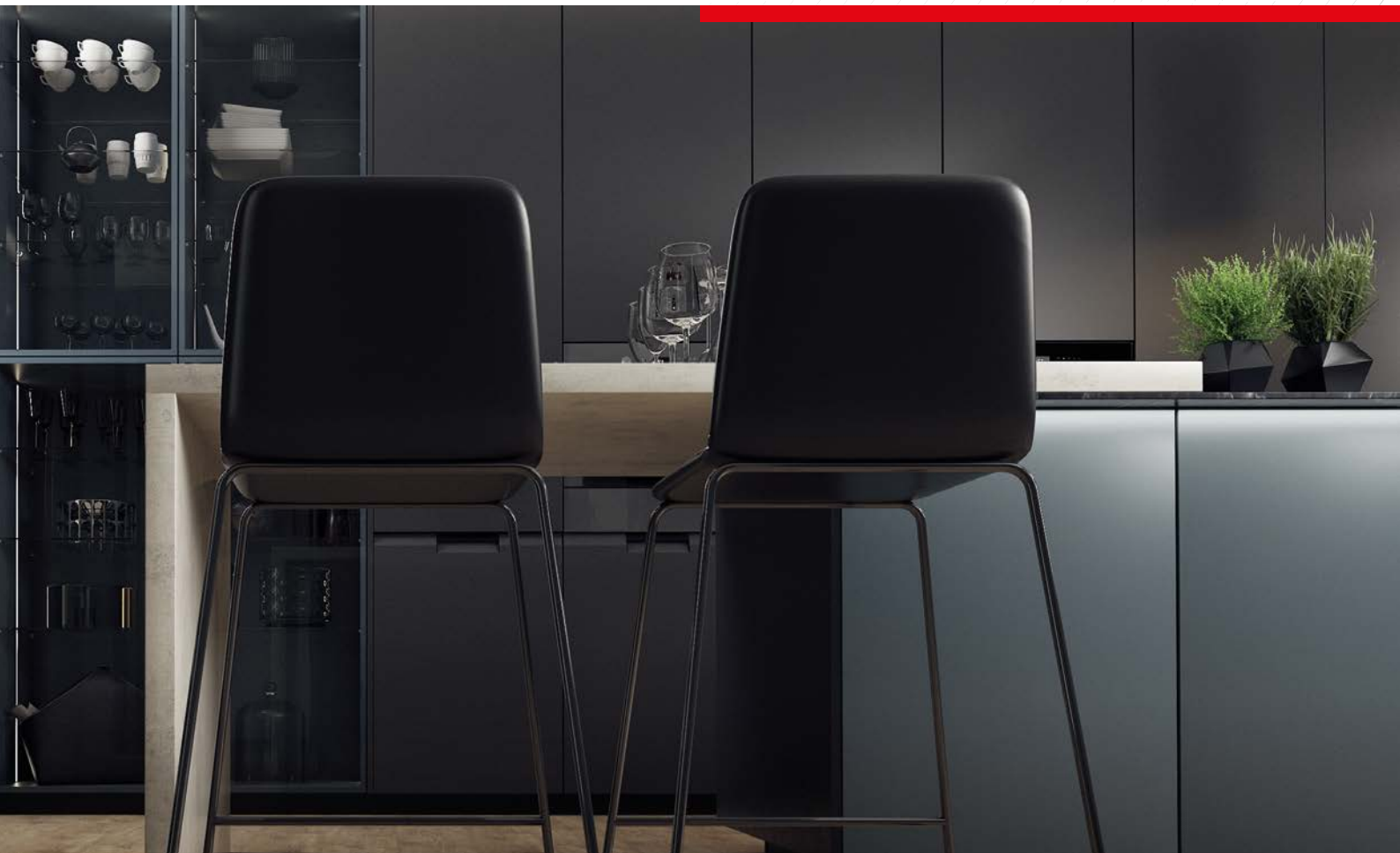
PL

**HPL SWISS KRONO - powierzchnia Anti Finger Touch (EM) bez śladów palców.**

Delikatna i aksamitna w dotyku struktura EM w głębokim macie i jednocześnie z dużą odpornością na zabrudzenia odciskami palców. HPL Anti Finger Touch jest przeznaczony do zastosowania wyłącznie na powierzchniach pionowych, czyli np. na frontach mebli.







EN

**HPL SWISS KRONO - Anti Finger Touch (EM) surface without fingerprints.**

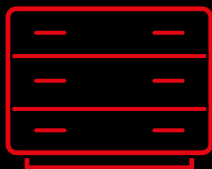
Gentle and velvety EM structure in deep matt, being at the same time highly resistant to dirtiness. Perfectly suitable for kitchens. HPL Anti Finger Touch is designed for use on vertical surfaces only, i.e. furniture fronts, for example.

DE

**HPL SWISS KRONO - Anti Finger Touch (EM) Oberfläche ohne Finger Spuren.**

Die EM-Struktur fühlt sich weich und samtig an, ist matt und hat eine hohe Fleckenresistenz.





PL

**HPL SWISS KRONO - łatwy w łączeniu z innymi materiałami.**

Zapewnia ogromną swobodę w projektowaniu i tworzeniu niestandardowych aranżacji.



EN

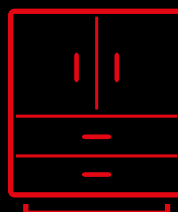
**HPL SWISS KRONO - easy to combine with other materials.**

It provides enormous freedom in designing and creation of non-standard arrangements.

DE

**HPL SWISS KRONO - problemlos mit anderen Materialien kombinierbar.**

Garantiert eine verblüffende Gestaltungsfreiheit für ungewöhnliche Arrangements.



PL

**HPL SWISS KRONO - kolory i struktury dopasowane do płyt laminowanych, blatów i podłóg.**

Daje dużą swobodę w projektowaniu wnętrz i mebli.



EN

**HPL SWISS KRONO - colours and structures adjusted to laminated boards, worktops and floors.**

It provides great freedom in designing of interiors and furniture.

DE

**HPL SWISS KRONO - mit Farben und Strukturen, die zu Laminatplatten, Arbeitsflächen und Böden passen.**

Dadurch entsteht ein großer Spielraum bei der Gestaltung von Innenräumen und Möbeln.







PL

**HPL SWISS KRONO - dostępny w różnych formatach, grubościach, kolorach i strukturach.**

Różnorodność HPL daje niebywały komfort zastosowania w dowolnej przestrzeni i możliwość indywidualnych rozwiązań. Nowoczesne wzornictwo jest impulsem dla wyobraźni.



EN

**HPL SWISS KRONO - available in various formats, thickness, colours and structures.**

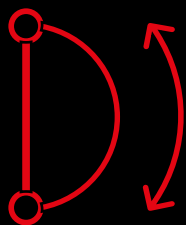
The great variety provides exceptional comfort of application in any space and possibility of tailor-made solutions. The modern design is an impulse for imagination.

DE

**HPL SWISS KRONO - erhältlich in verschiedenen Formaten, Stärken, Farben und Strukturen.**

Die breite Vielfalt bietet außergewöhnlichen Nutzungskomfort in jedem Raum sowie die Möglichkeit, einzigartige Lösungen zu realisieren. Modernes Design, das die Fantasie anregt.





PL

**HPL SWISS KRONO - elastyczny i łatwy do formowania.**

Pozwala tworzyć zarówno powierzchnie płaskie jak i zaoblone. Umożliwia tworzenie mebli o indywidualnie zaprojektowanych kształtach. Idealny przy produkcji drzwi, blatów, i parapetów w technologii postformingu.

EN

**HPL SWISS KRONO - flexible and easy to form.**

It allows for creation of both flat and rounded surfaces. It makes it possible to create furniture of individually designed shapes. Perfect for production of doors, worktops and windowsills in postforming technology.

DE

**HPL SWISS KRONO - flexibel und leicht formbar.**

Erlaubt die Gestaltung von flachen und abgerundeten Oberflächen. So können Sie einzigartige Formen entwerfen. Perfekt für die Herstellung von Türen, Arbeitsplatten und Fensterbänken mit Postforming-Technologie.

PL



odporny na zadrapania, ścieranie, uderzenia i wstrząsy



odporny na skoki temperatur



łatwy w utrzymaniu czystości



odporny na zaplamienia



odporny na działanie pary wodnej



powierzchnia Anti Finger Touch (EM) bez śladów palców



odporny na działanie światła



przyjazny dla środowiska

**E1**

klasa higiena E1



dostępny w różnych formatach, grubościach, kolorach i strukturach



powtarzalność kolorów i struktur powierzchni



właściwości antybakteryjne



kolory i struktury dopasowane do płyt laminowanych, blatów i podłóg



odporny na żar papierosa



odporny na chemikalia



bezpieczny w kontaktach z żywnością



łatwy w łączeniu z innymi materiałami



elastyczny i łatwy do formowania



do zastosowania w obiektach użyteczności publicznej

EN

resistant to scratches, abrasion, hits and shakes

resistant to rapid changes of temperature

easy to keep clean

resistant to stains

resistant to operation of water steam

Anti Finger Touch (EM) surface without visible fingerprints

resistant to operation of light

environment-friendly

hygiene class E1

available in various formats, thickness, colours and structures

reproducibility of colours and surface structures

available also with antibacterial coating

colours and structures adjusted to laminated boards, worktops and floors

resistant to cigarette glow

resistant to chemicals

safe in contact with food

easy to bind with other materials

flexible and easy to form

to be applied in public facilities



DE

beständig gegen Kratzer, Abrieb, Schläge und Stöße

beständig gegen Temperaturschwankungen

und pflegeleicht

resistent gegen Flecken

wasserdampfbeständig

Anti Finger Touch (EM)  
Oberfläche ohne Finger Spuren

lichtecht

umweltfreundlich

Hygieneklasse E1

erhältlich in verschiedenen Formaten,  
Stärken, Farben und Strukturen

Wiederholbarkeit von Farbe  
und Oberflächenstruktur

auch mit antibakterieller Beschichtung erhältlich

Farbe und Struktur passend zu den Laminatplatten,  
Arbeitsplatten und Böden

resistent gegen Zigaretteglut

chemikalienbeständig

lebensmittelecht

problemlos mit anderen Materialien kombinierbar

flexibel und leicht formbar

für den Einsatz in öffentlichen Gebäuden

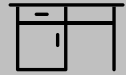
**Meble**  
Furniture  
Möbel



**Drzwi / Blaty kuchenne**  
Doors / Worktops  
Tür / Küchenarbeitsplatten



**Biura**  
Offices  
Büros



**Szpitalie**  
Hospitals  
Krankenhäuser



**Gabinety lekarskie**  
Surgeries  
Arztpraxen



**Apteki**  
Pharmacies  
Apotheken



**Kuchnie**  
Kitchens  
Küchen



**Restauracje**  
Restaurants  
Restaurants



**Obiekty wojskowe**  
Military facilities  
Militäreinrichtungen



**Centra sportowe**  
Sport centres  
Sportzentren



**Sale gimnastyczne**  
Gymnasiums  
Turnhallen



**Szatnie**  
Changing rooms  
Umkleieräume



**Szkoly**  
Schools  
Schulen



**Hotele**  
Hotels  
Hotels



**Laboratoria**  
Laboratories  
Laboratorien

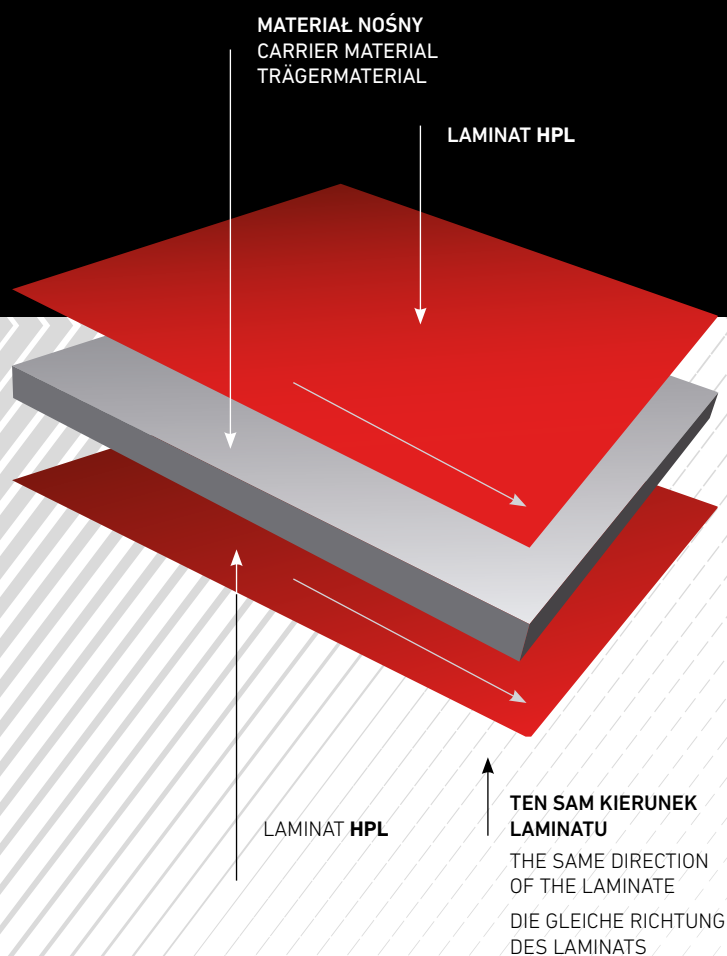


**Windy**  
Lifts  
Lifttüren



**Sklepy**  
Shops  
Geschäfte





PL

**Aby osiągnąć idealną płaszczyznę, laminat HPL SWISS KRONO powinien być zastosowany (naklejony) po obu stronach materiału nośnego.**

Laminaty **HPL** są całkowicie utwardzone i dzięki temu chemicznie obojętne. Emisja formaldehydu z laminatów **HPL** jest poniżej dopuszczalnej granicy wyznaczonej dla materiałów drewnopochodnych.

**HPL** naklejony na płytę drewnopochodną jest materiałem barierowym i ogranicza niemal całkowicie emisję formaldehydu z płyty.

EN

**In order to get an ideal plane, HPL SWISS KRONO should be applied (glued) on both sides of the carrier material.**

**HPL** is fully hardened and thus chemically neutral. Formaldehyde emission from HPL is below the acceptable limit set for wood-based materials.

**HPL** glued to a wood-based board is a barrier material and limits formaldehyde emission from the board almost completely.

DE

**Um eine perfekte Oberfläche zu erzielen, sollte HPL SWISS KRONO auf beiden Seiten des Trägermaterials angewandt (verleimt) werden.**

Die **HPL**-Lamine sind vollständig ausgehärtet und daher chemisch inert. Formaldehyd-Emissionen von **HPL**-Laminaten liegen unter dem für Holzwerkstoffe festgelegten Grenzwert.

Mit einer Holzwerkstoffplatte verbundenes **HPL** ist ein Barrierematerial und reduziert die Formaldehydemissionen aus der Platte nahezu vollständig.

## ZALECENIA • RECOMMENDATIONS • EMPFEHLUNG

- Podczas klejenia należy zastosować wszystkie zalecenia producentów klejów dotyczące zarówno nałożenia warstwy kleju jak i odpowiedniego docisku.

- Przed naklejeniem należy obydwie strony laminatu i materiału nośnego starannie wyczyścić. Wszystkie, najmniejsze nawet zabrudzenia i plamy muszą zostać usunięte.

### **Warto zapamiętać:**

Zalecamy użycie z obu stron laminatów o takich samych parametrach, zwłaszcza o tej samej grubości. Należy zwrócić uwagę na to, aby przeciwległe arkusze laminatu zostały przyklejone do podkładu w tym samym kierunku.

- While gluing, all recommendations of glue manufacturers relating both to putting of glue layer and proper pressure should be observed.

- Before gluing, both sides of the laminate and of the carrier material should be carefully cleaned. All dirt and stains, even the smallest ones, have to be removed.

### **Worth remembering:**

We recommend using laminates with the same parameters, especially with the same thickness, on both sides. It is worth ensuring that the opposite sheets of the laminate are glued to the base in the same direction.

- Vor dem Verleimen sind beide Seiten des Laminats und des Trägermaterials gründlich zu reinigen. Selbst kleinste Flecken und Verschmutzungen müssen vollständig entfernt werden.

- Beide Seiten des Laminats und des Trägermaterials müssen vor dem gründlich gereinigt werden. Alle, auch die kleinsten Verschmutzungen und Flecken müssen entfernt werden.

### **Darauf sollten Sie achten:**

Es wird empfohlen, auf beiden Seiten Laminat mit denselben Parametern, insbesondere mit derselben Stärke, zu verwenden. Gegenüberliegende Laminatlagen müssen in derselben Richtung auf das Trägermaterial geleimt werden.

### **HPL stosujemy zawsze z materiałem nośnym:**

- Płyty wiórowe
- MDF
- HDF
- OSB
- Sklejka
- Płyty drewniane
- Materiały komórkowe

### **HPL is to be used always with the carrier material:**

- Particle boards
- MDF
- HDF
- OSB
- Plywood
- Wooden boards
- Cellular materials

### **HPL Trägermaterial:**

- Feinspanplatten
- MDF
- HDF
- OSB
- Sperrholz
- Holzbretter
- Zellulare Werkstoffe



PL

Obróbka laminatu **HPL SWISS KRONO** powinna być wykonana na stabilnej, płaskiej, równej powierzchni.

Laminat powinien być ułożony stroną dekoracyjną do góry. Nie wolno dopuścić do wibracji lub drgania laminatów. Bardzo ważne są ostrość i prawidłowy ruch narzędzi.

Wyłamania, wyszczerbienia, wypukłości strony dekoracyjnej są skutkiem złej obróbki lub nieodpowiedniego narzędzia.

Do cięcia należy używać standardowych narzędzi stolarskich, takich jak piły tarczowe stołowe lub ręczne, wyrzynarki. Należy przestrzegać zaleceń producenta piły.



EN

**HPL SWISS KRONO** processing should be performed on a stable, flat and even surface.

The laminate should be placed with the decorative side up. Do not let the laminate vibrate or tremble. Sharpness and proper movement of tools are crucial.

Decorative side cracks, breaks or bumps result from inappropriate processing or wrong tool.

Use standard carpenter's tools, such as circular bench saws, hand-held circular saws and jigsaws, for cutting. Saw manufacturer's recommendations should be observed.

DE

**SWISS KRONO HPL**-Laminat sollte auf einer stabilen, flachen und ebenen Oberfläche bearbeitet werden.

Das Laminat sollte mit der Dekorseite nach oben verlegt werden. Die Laminat dürfen keinen Vibrationen oder Schwingungen ausgesetzt werden. Die Schärfe und die richtige Bewegung des Werkzeugs sind sehr wichtig.

Brüche, Absplitterungen, Unebenheiten auf der Dekorseite sind das Ergebnis einer schlechten Verarbeitung oder ungeeigneter Werkzeuge.

Verwenden Sie zum Schneiden handelsübliche Tischlerwerkzeuge wie Tisch- oder Handkreissägen und Stichsägen. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers der Säge.



#### HPL w rolach:

- Zakres grubości: 0,20 do 0,60 mm
- Maksymalna średnica rolki: 400 mm
- Średnica gilzy: 150 mm



#### HPL w arkuszach:

Format HPL dostępny w magazynie:

- 4100x1320x0,6 mm

#### Formaty HPL dostępne na zamówienie:

- szerokości: 630 – 1320 mm oraz 2080 mm
- długości: 500 – 5600 mm
- grubości: 0,15 – 1,2 mm

#### HPL in rolls:

- Scope of thickness: 0.20 to 0.60 mm
- Maximum roll diameter: 400 mm
- Core diameter: 150 mm

#### HPL in sheets:

HPL format available in stock:

- 4100x1320x0,6 mm

#### HPL formats available on request:

- width: 630 – 1,320 mm and 2,080 mm
- length: 500 – 5,600 mm
- thickness: 0.15 – 1.2 mm

#### HPL in Rollen:

- Stärkebereich: 0,20 do 0,60 mm
- Maximaler Rollendurchmesser: 400 mm
- Kerndurchmesser: 150 mm

#### HPL in Lagen:

HPL-Formate - lieferbar ab Lager:

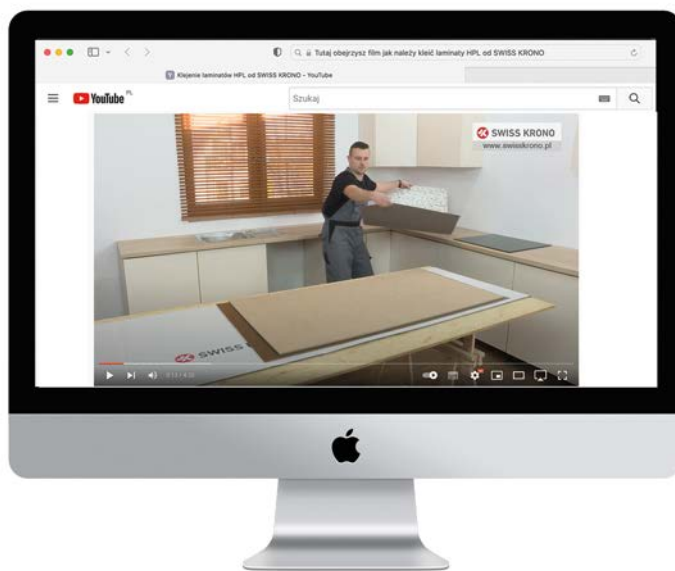
- 4100x1320x0,6 mm

#### HPL-Formate - erhältlich auf Anfrage:

- Breite: 630 – 1320 mm und 2080 mm
- Länge: 500 – 5600 mm
- Stärke: 0,15 – 1,2 mm

Tutaj znajdziesz więcej informacji

More information on • Weitere Angaben auf



[youtu.be/upT7k-o2B2Q](https://youtu.be/upT7k-o2B2Q)









DEKOR	NAZWA		TYP*	BLAT KUCH.	PLYTA LAM.
DECOR	NAME		TYPE*	WORKTOP	MFC
U164 KM	ANTRACYT	ANTHRACITE	HGP	U164 KM	U164 PE, VL
D3274 VL	BETON	CONCRETE	HGP	D3274 VL	D3274 BS
D1051 VL	BETON BIAŁY	CONCRETE WHITE	HGP	D1051 VL	
D3265 BT	BETON CIEMNY	CONCRETE DARK	HGP	D3265 BT	D3265 BS
D3963 SK	BETON DEKADA	DECADE CONCRETE	HGP	D3963 SK	
D1043 BL	BETON ERA	ERA CONCRETE	HGP	D1043 BL	
D1038 SK	BETON MILLENIUM	MILLENNIUM CONCRETE	HGP	D1038 SK	D1038 BS
D1030 VL	BETON NA CZASIE	TRENDY CONCRETE	HGP	D1030 VL	
K101 KM	BIAŁY	WHITE	HGP	K101 KM	
K101 PE	BIAŁY	WHITE	HGP	K101 PE	K101 PE, SE
U8681 KM	BIAŁY ALASKA	WHITE ALASKA	HGP	U8681 KM	U8681 SM, VL
D1008 KM	BIANKA	BIANCA	HGP	D1008 KM	
U8685 SQ	BIEL ALPEJSKA	ALPINE WHITE	HGP	U8685 SQ	U8685 SM
D3806 OW	BUK BORDEAUX	BORDEAUX BEECH	HGP	D3806 OW	D3806 OW
D3807 OW	BUK ZURYCH	ZURICH BEECH	HGP	D3807 OW	D3807 OW
D1007 SA	CONSUELA	CONSUELA	HGP	D1007 SA	
U190 KM	CZARNY	BLACK	HGP	U190 KM	U190 SE, PE
D4225 OV	DĄB ARTISAN	ARTISAN OAK YELLOW	HGP	D4225 OV	D4225 OV
D3273 MX	DĄB CANYON	CANYON OAK	HGP	D3273 MX	D3273 MX
D3822 OW	DĄB DUBLIN	DUBLIN OAK	HGP	D3822 OW	D3822 OW
D3314 PR	DĄB GIOVANNI	GIOVANNI OAK	HGP	D3314 PR	D3314 SD
D1036 OW	DĄB NA ZAWSZE	EVERLASTING OAK	HGP	D1036 OW	
D4428 OV	DĄB NATURALNY	OAK NATURAL	HGP	D4428 OV	D4428 OV
D3823 OW	DĄB NOWY JORK	NEW YORK OAK	HGP	D3823 OW	D3823 OW
D1041 OW	DĄB ODWIECZNY	ETERNAL OAK	HGP	D1041 OW	D1041 OW
D1035 OW	DĄB PRADAWNY	ANCIENT OAK	HGP	D1035 OW	D1035 OW
D4033 OW	DĄB SŁONECZNY	SOLAR OAK	HGP	D4033 OW	D4033 OW
D3025 OW	DĄB SONOMA	SONOMA OAK	HGP	D3025 OW	D3025 OW
D4431 OV	DĄB SZARY CIEMNY	OAK GREY	HGP	D4431 OV	D4431 OV
D3821 OW	DĄB SZTOKHOLM	STOCKHOLM OAK	HGP	D3821 OW	D3821 OW
D4865 VL	DĄB WERSAL	VERSAILLES OAK	HGP	D4865 VL	D4865 OW
D1086 OV	DĄB WIEKOWY	AGED OAK	HGP	D1086 OV	
D1045 OW	DĄB WSPÓŁCZESNY - KLEPKA	MODERN OAK - STAVE	HGP	D1045 OW	
D1004 LP	DOLORES	DOLORES	HGP	D1004 LP	
D4040 MX	DREWNO RETRO	RETRO WOOD	HGP	D4040 MX	D4040 MX
D495 PE	ELIZA	ELYSEE	HGP	D495 PE	D495 PE
D1047 BZ	ETNA	ETNA	HGP	D1047 BZ	
D1046 KM	GRANIT CIEMNY	DARK GRANITE	HGP	D1046 KM	
D1202 SA	GRANIT JASNY	LIGHT GRANITE	HGP	D1202 SA	
D4426 OV	JESION JASNY	ASH WHITE	HGP	D4426 OV	D4426 OV
D4427 OV	JESION PRZYDYMIONY	ASH SMOKE	HGP	D4427 OV	D4427 OV
D3158 MX	JESION WERONA	VERONA ASH	HGP	D3158 MX	D3158 MX
D1033 VL	KAMIEŃ GRUDNIOWY JASNY	DECEMBER STONE LIGHT	HGP	D1033 VL	
D1085 SM	KAMIEŃ INTRYGUJĄCY	CAPTIVATING STONE	HGP	D1085 SM	
D1083 BT	KIOTO	KIOTO	HGP	D1083 BT	
D1078 IS	KOBE	KOBE	HGP	D1078 IS	
D4008 PE	KRYPTON	KRYPTON	HGP	D4008 PE	





DEKOR	NAZWA		TYP*	BLAT KUCH.	PLYTA LAM.
DECOR	NAME		TYPE*	WORKTOP	MFC
D5137 KM	LAWA	LAVA	HGP	D5137 KM	
D4876 SM	MARMUR SENTYMENTALNY	SENTIMENTAL MARBLE	HGP	D4876 SM	
D4871 BS	MARMUR SUBTELNY	MARBLE SUBTLE	HGP	D4871 BS	
D1087 PE	MARMUR TORINO	TORINO MARBLE	HGP	D1087 PE	
D1052 BL	MELAFIR	MELAPHYR	HGP	D1052 BL	
D1082 SM	MERCURIO	MERCURIO	HGP	D1082 SM	
D1044 SK	MIEDZIANY ŚWIT	COPPER DAWN	HGP	D1044 SK	
D1032 SK	MIEDZIANY ZMIERZCH	COPPER DUSK	HGP	D1032 SK	
D4416 OV	NEAPOLIS ANTRACYTOWY	CRAFT OAK ANTHRACITE	HGP	D4416 OV	D1032 BS
D4417 OV	NEAPOLIS CZEKOLADOWY	CRAFT OAK BROWN	HGP	D4417 OV	D4416 OV
D4415 OV	NEAPOLIS JASNY	CRAFT OAK VANILLA	HGP	D4415 OV	D4417 OV
D4880 BS	ODROBINA SWOBODY	A DASH OF FREEDOM	HGP	D4880 BS	D4415 OV
D4005 BS	ORZECH CIEMNY KLEPKA	DARK WALNUT	HGP	D4005 BS	
D3810 OW	ORZECH NICEA	NICE WALNUT	HGP	D3810 OW	
D1039 OW	ORZECH POŁUDNIOWY	MIDDAY WALNUT	HGP	D1039 OW	D3810 OW
D1079 IS	OSAKA	OSAKA	HGP	D1079 IS	D1039 OW
D1003 PE	SELENA	SELENA	HGP	D1003 PE	
D1031 MX	SOSNA JESIENNA	AUTUMN PINE	HGP	D1031 MX	
D1040 MX	SOSNA ZIMOWA	WINTER PINE	HGP	D1040 MX	
D1037 KM	STIUK ANTYCZNY	ANTIQUÉ STUCCO	HGP	D1037 KM	
D1084 IS	TAMURA	TAMURA	HGP	D1084 IS	
D4443 BT	TOKIO	TOKIO	HGP	D4443 BT	
D1088 SA	WEZUWIUSZ	VESUVIUS	HGP	D1088 SA	
D4434 OV	WIĄZ SZARY CIEMNY	ELM GREY	HGP	D4434 OV	
D4878 VL	WYTRAWNY SZARY KAMIEŃ	SOPHISTICATED GREY ROCK	HGP	D4878 VL	D4434 OV
D4032 OW	DĄB BISZKOPTOWY	SPONGE OAK	HGP	D4032 OW	D4878 VL
D1096 NA	DĄB FRAPPE	FRAPPE OAK	HGP	D1096 NA	D4032 OW
D1094 NA	DĄB LATTE	LATTE OAK	HGP	D1094 NA	
D1089 NA	DĄB LUNGO	LUNGO OAK	HGP	D1089 NA	
D1092 OW	DĄB MOCHA	MOCHA OAK	HGP	D1092 OW	
D1090 BT	KAMIEŃ GALATTICO	GALATTICO STONE	HGP	D1090 BT	
D1093 IS	KAMIEŃ LUNARE	LUNARE STONE	HGP	D1093 IS	
D1091 SK	KAMIEŃ SOLARE	SOLARE STONE	HGP	D1091 SK	
D1101 IS	KAMIEŃ STELLARE	STELLARE STONE	HGP	D1101 IS	
D4448 SM	MARMUR CREMA	MARMO ROMEO WHITE	HGP	D4448 SM	
D1097 SM	MARMUR DOLCE	MARBLE DOLCE	HGP	D1097 SM	
D1095 VL	MARMUR GELATO	MARBLE GELATO	HGP	D1095 VL	
D1099 SM	MARMUR TARTUFO	MARBLE TARTUFO	HGP	D1099 SM	
D1102 VL	TERRAZZO BIANCO	TERRAZZO BIANCO	HGP	D1102 VL	
D1104 SM	TERRAZZO CASSATA	TERRAZZO CASSATA	HGP	D1104 SM	
D1103 SM	TERRAZZO MARRONE	TERRAZZO MARRONE	HGP	D1103 SM	
D1100 SM	TRAWERTYN BISCOTTO	TRAVERTINE BISCOTTO	HGP	D1100 SM	
D1098 SM	TRAWERTYN TIRAMISU	TRAVERTINE TIRAMISU	HGP	D1098 SM	

\*HGP H: Do zastosowań poziomych / Suitable also for Horizontal use.

G: Ogólnego stosowania / General Purpose.

P: Do formowania wtórnego / Postforming.



DEKOR	NAZWA		TYP*	BLAT KUCHENNY	PLYTA LAM.
DECOR	NAME		TYPE*	WORKTOP	MFC
D1861 MX	AKACJA KSIĘŻYCOWA	MOON ACACIA	HGP		D1861 MX
U164 VL	ANTRACYT	ANTHRACITE	HGP	U164KM	U164 VL
U164 PE	ANTRACYT	ANTHRACITE	HGP		U164 PE
D3274 BS	BETON	CONCRETE	HGP	D3274VL	D3274 BS
D3265 BS	BETON CIEMNY	CONCRETE DARK	HGP	D3265BT	D3265 BS
D1038 BS	BETON MILLENIUM	MILLENNIUM CONCRETE	HGP	D1038SK	D1038 BS
U119 VL	BEŻ JASNY	LIGHT BEIGE	HGP	U119BS	U119 VL
U119 PE	BEŻ JASNY	LIGHT BEIGE	HGP		U119 PE
U570 VL	BIAŁA PORCELANA	WHITE PORCELAIN	HGP		U570 VL
K101 SE	BIAŁY	FRONT WHITE	HGP		K101 SE
K110 SM	BIAŁY 110	WHITE 110	HGP		K110 SM
U511 SM	BIAŁY 511	WHITE 511	HGP		U511 SM
U8681 VL	BIAŁY ALASKA	WHITE ALASKA	HGP	U8681KM	U8681 VL
U8681 SM	BIAŁY ALASKA	WHITE ALASKA	HGP		U8681 SM
K300 SM	BIAŁY KREMOWY	WHITE	HGP		K300 SM
U3293 SM	BIAŁY POLARNY	WHITE POLAR	HGP		U3293 SM
U8685 SM	BIEL ALPEJSKA	ALPINE WHITE	HGP	U8685SQ	U8685 SM
U120 VL	BŁĘKIT GOŁĘBI	DOVE BLUE	HGP		U120 VL
U3271 VL	BŁĘKIT LODOWY	ICE BLUE	HGP		U3271 VL
U3271 PE	BŁĘKIT LODOWY	ICE BLUE	HGP		U3271 PE
U3824 VL	BŁĘKIT MORSKI	SEA BLUE	HGP		U3824 VL
U2656 PE	BORDOWY	DARK RED	HGP		U2656 PE
D381 SE	BUK	BEECH	HGP		D381 SE
U3053 VL	CAPPUCCINO	CAPPUCCINO	HGP		U3053 VL
U3053 PE	CAPPUCCINO	CAPPUCCINO	HGP		U3053 PE
U4436 VL	CEGLANY	TERRACOTTA RED	HGP		U4436 VL
U190 VL	CZARNY	BLACK	HGP	U190KM	U190 VL
U190 PE	CZARNY	BLACK	HGP		U190 PE
U190 SE	CZARNY	BLACK	HGP		U190 SE
U4437 VL	CZERWONE WINO	WINE RED	HGP		U4437 VL
U7110 VL	CZERWONY KORAL	CORAL RED	HGP		U7110 VL
D3276 MX	DĄB ANCONA	ANCONA OAK	HGP		D3276 MX
D2419 OW	DĄB ANTYCZNY	ANTIQUÉ OAK	HGP		D2419 OW
D4430 OV	DĄB BEŻOWY	OAK WHITE	HGP		D4430 OV
D3264 MX	DĄB BRUNICO	BRUNICO OAK	HGP		D3264 MX
D3275 MX	DĄB CORTONA	CORTONA OAK	HGP		D3275 MX
D3314 OW	DĄB GIOVANNI	GIOVANNI OAK	HGP	D3314PR	D3314 SD
D4031 OW	DĄB HAWANA	HAVANA OAK	HGP		D4031 CL
D3316 OW	DĄB HELSINKI (CARMEN)	HELSINKI OAK (CARMEN)	HGP		D3316 SD
D9103 OW	DĄB JASNY	LIGHT OAK	HGP		D9103 OW
D4030 OW	DĄB KORZENNY	SPICY OAK	HGP		D4030 OW
D2840 OW	DĄB KRÓLEWSKI	ROYAL OAK	HGP		D2840 OW
D3798 OW	DĄB LONDYN	LONDON OAK	HGP		D3798 CL



DEKOR	NAZWA		TYP*	BLAT KUCH.	PLYTA LAM.
DECOR	NAME		TYPE*	WORKTOP	MFC
D3801 OW	DĄB MADRYT	MADRID OAK	HGP		D3801 CL
D4429 OV	DĄB NATURALNY CIEMNY	OAK BEIGEGREY	HGP		D4429 OV
D3315 OW	DĄB OSLO (FIGARO)	OSLO OAK (FIGARO)	HGP		D3315 SD
D2610 MX	DĄB PALERMO CIEMNY	PALERMO DARK OAK	HGP		D2610 MX
D2609 MX	DĄB PALERMO JASNY	PALERMO LIGHT OAK	HGP		D2609 MX
D3799 OW	DĄB PARYŻ	PARIS OAK	HGP		D3799 CL
D3313 OW	DĄB PETERSBURG (NABUCCO)	ST.PETERSBURG OAK (NABUCCO)	HGP		D3313 SD
D3166 MX	DĄB RIJEKA JASNY	RIJEKA LIGHT OAK	HGP		D3166 MX
D3055 OW	DĄB RUSTYKALNY	RUSTICAL OAK	HGP		D3055 OW
D3800 OW	DĄB RZYM	ROME OAK	HGP		D3800 CL
D3349 MX	DĄB SAN MARINO	SAN MARINO OAK	HGP		D3349 MX
D5194 MX	DĄB SONOMA TABAC	SONOMA TABAC OAK	HGP		D5194 MX
D3311 OW	DĄB TRAVIATA	TRAVIATA OAK	HGP		D3311 SD
D3312 OW	DĄB WARSZAWA (TOSCA)	WARSAW OAK (TOSCA)	HGP		D3312 SD
D4865 OW	DĄB WERSAL	VERSAILLES OAK	HGP	D4865VL	D4865 OW
D9118 SE	DĄB WINDSOR	WINDSOR OAK	HGP		D9118 SE
D4411 OV	DREWNO LIPOWE	LIME WHITE	HGP		D4411 OV
D4412 OV	DREWNO LIPOWE KREMOWE	LIME CREAM	HGP		D4412 OV
D3269 SM	ENIGMA	ENIGMA	HGP		D3269 SM
U162 VL	GRAFITOWY	GRAPHITE	HGP		U162 VL
U3114 PE	GRAFITOWY	GRAPHITE	HGP		U3114 PE
D9300 PE	GRUSZA POLNA	WILD PEAR	HGP		D9300 PE
D3828 VL	HONG KONG	HONG KONG STYLE	HGP		D3828 VL
D3827 VL	ISTAMBUŁ	ISTANBUL STYLE	HGP		D3827 VL
D1972 SE	JABŁOŃ LOCARNO	LOCARNO APPLE	HGP		D1972 SE
U3266 PE	JAŚMINOWY	JASMINE	HGP		U3266 PE
D4424 OV	JESION ANTRACYT	ASH ANTHRACITE	HGP		D4424 OV
D2843 MX	JESION CALABRIA	CALABRIA ASH	HGP		D2843 MX
D3820 OW	KASZTAN BERNO	BERN MARRON	HGP		D3820 OW
D4419 OV	KASZTAN BIAŁY	RUSTIC CHESTNUT WHITE	HGP		D4419 OV
D4420 OV	KASZTAN BRĄZOWY	RUSTIC CHESTNUT BROWN	HGP		D4420 OV
D3818 OW	KASZTAN LWÓW	LVIV MARRON	HGP		D3818 OW
D4418 OV	KASZTAN NATURALNY	RUSTIC CHESTNUT NATURAL	HGP		D4418 OV
D375 SE	KLON NATURALNY	NATURAL MAPLE	HGP		D375 SE
D440 SE	KLON VANCOUVER JASNY	VANCOUVER LIGHT MAPLE	HGP		D440 SE
D881 PE	METALIK	METALIC	HGP		D881 PE
D1032 BS	MIEDZIANY ZMIERZCH	COPPER DUSK	HGP	D1032SK	D1032 BS
D4034 MX	MODRZEW WIECZORNY	EVENING LARCH	HGP		D4034 MX
U4435 VL	NIEBIESKI PRZYDYMIONY	SMOKE BLUE	HGP		U4435 VL
D9310 SE	OLCHA	ALDER	HGP		D9310 SE
D9311 OW	OLCHA GÓRSKA	MOUNTAIN ALDER	HGP		D9311 OW
U2508 VL	OLIWKOWY	OLIVE	HGP		U2508 VL
D722 SE	ORZECH	WALNUT	HGP		D722 SE

DEKOR	NAZWA		TYP*	BLAT KUCH.	PLYTA LAM.
DECOR	NAME		TYPE*	WORKTOP	MFC
D3813 OW	ORZECZ BARCELONA	BARCELONA WALNUT	HGP		D3813 OW
D4409 OV	ORZECZ BRĄZOWY	WALNUT BROWN	HGP		D4409 OV
D2713 BS	ORZECZ CALIFORNIA	CALIFORNIA WALNUT	HGP		D2713 BS
D9164 BS	ORZECZ CARAVAGGIO	CARAVAGGIO WALNUT	HGP		D9164 BS
D9450 OW	ORZECZ CIEMNY	DARK WALNUT	HGP		D9450 OW
D9163 BS	ORZECZ ECCO	ECCO WALNUT	HGP		D9163BS
D2841 BS	ORZECZ MARINO	MARINO WALNUT	HGP		D2841BS
D3811 OW	ORZECZ WENECJA	VENICE WALNUT	HGP		D3811 OW
D4410 OV	ORZECZ ŻŁOTY	WALNUT GOLD	HGP		D4410 OV
U4439 VL	PISTACJOWY	PISTACHIO GREEN	HGP		U4439 VL
D4421 OV	PONTIAC BRĄZOWY	METALWOOD CARBONGREY	HGP		D4421 OV
D4422 OV	PONTIAC CZEKOLADOWY	METALWOOD CHOCO	HGP		D4422 OV
U112 VL	POPIEL	GREY	HGP		U112 VL
U112 PE	POPIEL	GREY	HGP		U112 PE
U3062 VL	PRALINKOWY	PRALINE	HGP		U3062 VL
U141 VL	RÓŻOWY	PINK	HGP		U141VL
D3168 MX	SOSNA BIELONA	WHITEWASHED PINE	HGP		D3168 MX
U171 VL	SZARY CIEMNY	SUMMER RAIN GREY	HGP		U171 VL
U2653 VL	SZARY JASNY	LIGHT GREY	HGP		U2653 VL
U540 VL	SZARY KAMIENNY	STONE GREY	HGP		U540 VL
U3057 VL	SZARY LAWY	LAVA GREY	HGP		U3057 VL
U544 VL	SZARY ŁĄKOWY	FIELD GREY	HGP		U544 VL
U3188 VL	TOFFI	TOFFEE	HGP		U3188 VL
U3189 VL	TRUFLOWY	TRUFFLE	HGP		U3189 VL
U159 VL	TURKUSOWY	TURQUOISE	HGP		U159 VL
U1301 PE	WANILIA	VANILLA	HGP		U1301 PE
U3261 VL	WANILIOWY	VANILLA	HGP		U3261VL
D2226 BS	WENGE MAGIA	WENGE MAGIC	HGP		D2226 BS
D3194 OW	WIĄZ ALLEGRO	ALLEGRO ELM	HGP		D3194 SW
D3193 OW	WIĄZ AMSTERDAM (MODERATO)	AMSTERDAM ELM (MODERATO)	HGP		D3193 SW
D3192 OW	WIĄZ BERLIN (ANDANTE)	BERLIN ELM (ANDANTE)	HGP		D3192 SW
D4433 OV	WIĄZ BIAŁY	ELM WHITE	HGP		D4433 OV
D3191 OW	WIĄZ KRAKÓW (ADAGIO)	CRACOW ELM (ADAGIO)	HGP		D3191 SW
D3190 OW	WIĄZ LARGO	LARGO ELM	HGP		D3190 SW
D4103 OW	WIĄZ LUCERNA	LUCERNE ELM	HGP		D4103 SW
D4432 OV	WIĄZ NATURALNY	ELM NATURAL	HGP		D4432 OV
D3196 OW	WIĄZ PRESTO	PRESTO ELM	HGP		D3196 SW
D3195 OW	WIĄZ VIVO	VIVO ELM	HGP		D3195 SW
D2360 BS	WIŚNIA ANTYCZNA	ANTIQUY CHERRY	HGP		D2360 BS
U4438 VL	ŻÓŁTY DIJON	DIJON YELLOW	HGP		U4438 VL

\*HGP H: Do zastosowań poziomych / Suitable also for Horizontal use.

G: Ogólnego stosowania / General Purpose.

P: Do formowania wtórnego / Postforming.



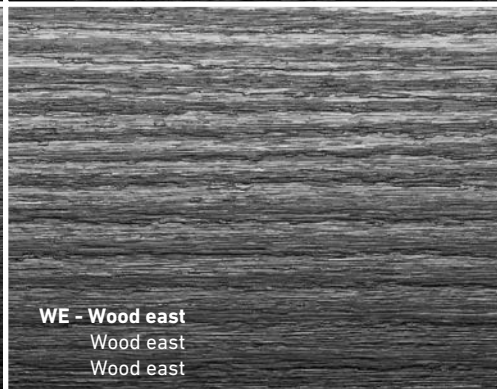
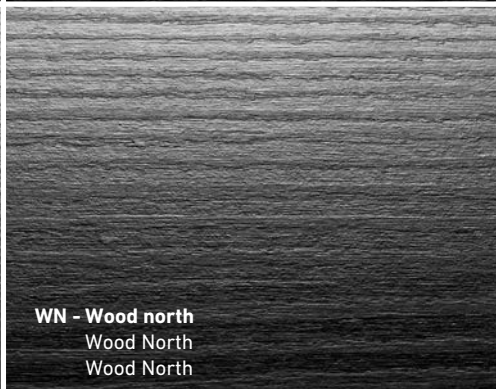
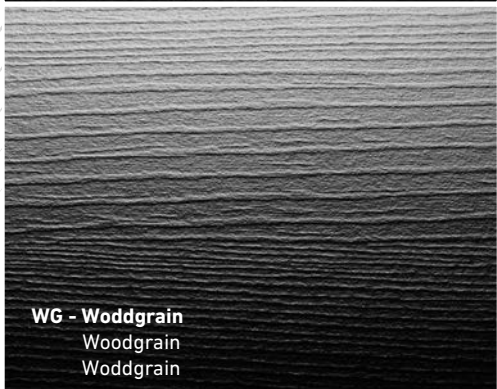
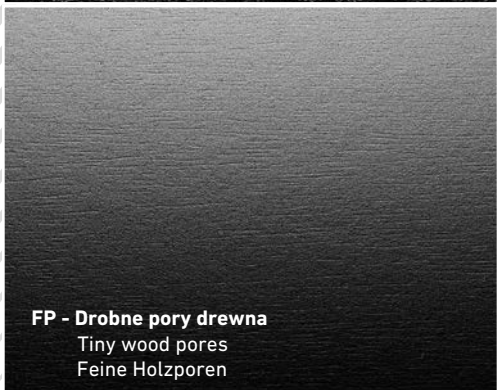
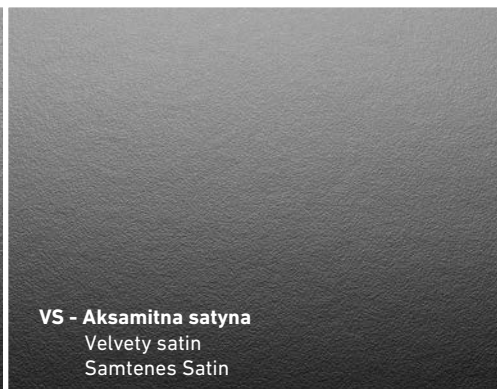


DEKOR	NAZWA		RAL**	NCS**	PANTONE**
DECOR	NAME		RAL**	NCS**	PANTONE**
U164 VL	ANTRACYT	ANTHRACITE	PE 7012	S 7502-B	Cool Gray 11 C
U164 PE	ANTRACYT	ANTHRACITE	PE 7012	S 7502-B	Cool Gray 11 C
U119 VL	BEŻ JASNY	LIGHT BEIGE	9001	S 1005-Y50R	482 C
U119 PE	BEŻ JASNY	LIGHT BEIGE	9001	S 1005-Y50R	482 C
U570 VL	BIAŁA PORCELANA	WHITE PORCELAIN	9016	S 0500-N	
K101 SE	BIAŁY	FRONT WHITE	9010	S 0502-Y	
K110 SM	BIAŁY 110	WHITE 110	9016		
U511 SM	BIAŁY 511	WHITE 511	9016		
U8681 VL	BIAŁY ALASKA	WHITE ALASKA	9003	S 0505-R60B	
U8681 SM	BIAŁY ALASKA	WHITE ALASKA	9003	S 0505-R60B	
K300 SM	BIAŁY KREMOWY	WHITE	9010	S 0502-Y	
U3293 SM	BIAŁY POLARNY	WHITE POLAR	9016	S 0502-G50Y	663 C
U8685 SM	BIEL ALPEJSKA	ALPINE WHITE			
U120 VL	BŁĘKIT GOŁĘBI	DOVE BLUE	5014	S 4020-R90B	2164 C
U3271 VL	BŁĘKIT LODOWY	ICE BLUE		S 2010-B	5435 C
U3271 PE	BŁĘKIT LODOWY	ICE BLUE		S 2010-B	5435 C
U3824 VL	BŁĘKIT MORSKI	SEA BLUE	5001	S 6020-R90B	2376 C
U2656 PE	BORDOWY	DARK RED	3011	S 4050-Y90R	1815 C
U3053 VL	CAPPUCCINO	CAPPUCCINO	1019	S 4010-Y30R	4735 C
U3053 PE	CAPPUCCINO	CAPPUCCINO	1019	S 4010-Y30R	4735 C
U4436 VL	CEGLANY	TERRACOTTA RED		S 5020-Y70R	
U190 VL	CZARNY	BLACK	9011	S 9000-N, S 8500-N	Black C
U190 PE	CZARNY	BLACK	9011	S 9000-N, S 8500-N	Black C
U190 SE	CZARNY	BLACK	9011	S 9000-N, S 8500-N	Black C
U4437 VL	CZERWONE WINO	WINE RED		S 5020-R10B	
U7110 VL	CZERWONY KORAL	CORAL RED	3016	S 2070-Y90R	180 C
U162 VL	GRAFITOWY	GRAPHITE	7012	S 7000-N	Cool Gray 10 C
U3114 PE	GRAFITOWY	GRAPHITE	7022	S 7500-N	Cool Gray 11 C
U3266 PE	JAŚMINOWY	JASMINE	9001,1013	S 0603-Y40R	
D881 PE	METALIK	METALIC			
U4435 VL	NIEBIESKI PRZYDYMIONY	SMOKE BLUE		S 3010-R90B	
U2508 VL	OLIWKOWY	OLIVE	7003	S 6020-G70Y	417 C
U4439 VL	PISTACJOWY	PISTACHIO GREEN		S 4010-G90Y	
U112 VL	POPIEL	GREY	7047	S 2000-N	Cool Gray 4 C
U112 PE	POPIEL	GREY	7047	S 2000-N	Cool Gray 4 C
U3062 VL	PRALINKOWY	PRALINE	1019	S 5005-Y50R	408 C
U141 VL	RÓŻOWY	PINK		S 1010-Y80R	691 C, 7611 C
U171 VL	SZARY CIEMNY	SUMMER RAIN GREY		S 5000-N	
U2653 VL	SZARY JASNY	LIGHT GREY	7047	S 1502-R50B	5315 C
U540 VL	SZARY KAMIENNY	STONE GREY	7047	S 2500-N	421 C
U3057 VL	SZARY LAWY	LAVA GREY	7004	S 4000-N	Cool Gray 8 C
U544 VL	SZARY ŁĄKOWY	FIELD GREY	7032	S 3005-G80Y	413 C
U3188 VL	TOFFI	TOFFEE	1019	S 4005-Y50R	408 C
U3189 VL	TRUFLOWY	TRUFFLE	7006	S 5005-Y20R	Warm Gray 9 C
U159 VL	TURKUSOWY	TURQUOISE	5018	S 4040-B20G	2221 C
U1301 PE	WANILIA	VANILLA	1013,1015	S 0505-Y30R	
U3261 VL	WANILIOWY	VANILLA	9010,9001	S 0505-Y30R	
U4438 VL	ŻÓŁTY DIJON	DIJON YELLOW		S 3030	

\*\* Wskazane w tabeli odpowiedniki RAL, NCS, PANTONE są najbardziej zbliżone i mają jedynie charakter informacyjny

/ The RAL, NCS, PANTONE equivalents indicated in the table are the closest approximations and are for information only









**SM - Gładka**  
Smooth  
Glatt



**MT - Mat**  
Matt  
Matt



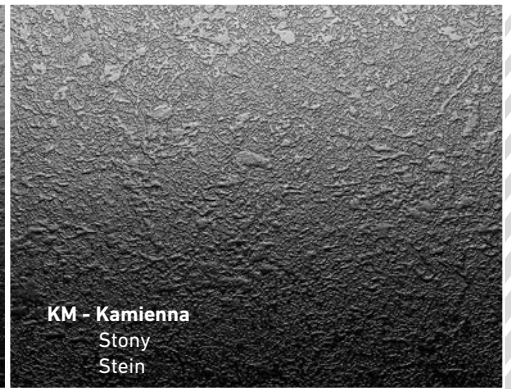
**EM - Ekskluzywny mat - Anti Finger Touch**  
Luxurious matt - antyfinger touch  
Exklusiv matt - Antifinger Touch



**SA - Sandstone**  
Sandstone  
Sandstone



**SK - Skalna**  
Rocky  
Fels



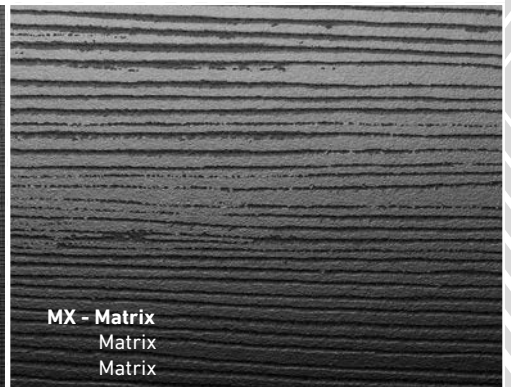
**KM - Kamienna**  
Stony  
Stein



**BT - Beton**  
Concrete  
Beton



**TE - Tkanina**  
Fabric  
Textil



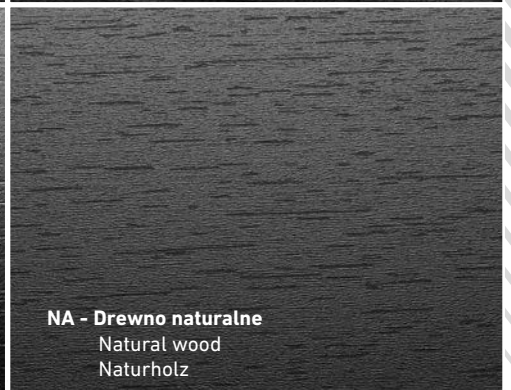
**MX - Matrix**  
Matrix  
Matrix



**OV - One vision**  
One vision  
One vision



**OW - ONE wood**  
ONE wood  
ONE wood



**NA - Drewno naturalne**  
Natural wood  
Naturholz



**CE - Synchro jesion**  
Synchro ash  
Synchro Asche



**TX - Camu style**  
Camu style  
Camu style

**NEW**



**DORADZTWO TECHNICZNE**

TECHNICAL CONSULTING • TECHNISCHE BERATUNG

**Edyta Matysiak**

e-mail: [edyta.matysiak@swisskrono.com](mailto:edyta.matysiak@swisskrono.com)

**SWISS KRONO sp. z o.o.**

ul. Serbska 56, PL-68-200 Żary

Tel. +48 68 36 31 100

[hpl@swisskrono.pl](mailto:hpl@swisskrono.pl)

[www.swisskrono.com/pl](http://www.swisskrono.com/pl)